

ՏԻՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
Ե . ՊՐՈՓՈՍՅԱՆ

Հ Ա Ս Յ Է

H. TOROSSIAN

Direct. - propr. du journal Arménien

ARCHALOUYCE

LE CAIRE (EGYPTE)



Ձի հրատարակումս ձեռագիրները
ևս չեն տրուիր :

ԱՐՁԱԿԱՆՅԱՆ

Կ Ի Ս Ս Շ Ա Բ Ա Թ Ա Թ Ե Ր Թ

ԱԶԳԱՅԻՆ . ԳՐԱԿԱՆ . ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹ ԶՈՐԵՔԵԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՊՈՑՄԱՆՔ

ԵՂԻՊՏՈՍ

Կարեկան դրո . սոջ 60
Վեցամսեայ ,, 30

ԱՐՏԱՍԱԿԱՆ

Տարեկան փրակց 20
Վեցամսեայ ,, 12

Բաժանորդագիրը կանխիկ է՝ և՛ ժանուցումները կ'ընդունուի ժամանա-
ւոր համաձայնութեամբ : Բարեգոր-
ծական Բնիկորոշիկանց համար 50 ան
հատուր զեղք կ'ըլլայ :

ԶՈՐԵՔԵԱԲԹԻ ԹԻԻ 433

ՔԱՆ ՓԱՐԱՅ ՈՂՁ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԹՈՒՐԿԻՈՒ

Թայիկն առնուած .

Սօֆիայի մեր թղթակիցը՝ հե-
տեւեալը կը հեռագրէ, Պալքանեան
գործերու մասին :

Օր ըստ օրէ՛ յայտնի և բացայայտ
կը տեսնուի որ Թուրքիա բարենս-
րողմանց ծրագիրը լրջօրէն ի գործ
դնելու ո՛չ մտադրութիւն և ո՛չ ալ
փափաք ունի : Իր ջանքերը՝ Աւստրո-
-Ռուսական քաղաքական պաշտօնա-
տարներու ազդեցութիւնը նուազե-
ցնելու մէջ կը կայանայ . իւր որս-
չումը՝ ալ ձիործիս զօրակարին քով
Մուսթաֆա բաշան իւր ժանտուտը-
նի գերագոյն հրամանատար ան-
ուանուելն է, և իր անընդհատ ջան-
քերը՝ ցուցնել է թէ՛ ինք ուղղակի
Պալքարիոյ հետ գործ ունի . բացա-
յայտ է թէ՛ մինչև ցարդ եղածները
իր թագուս նպատակները ծածկելէ
զատ բանի մը չեն ծառայեր . և թէ
թուրքիա լրջօրէն կը փափաքէր
հաշտարար կերպով գործերը կար-
գապել, շատնց պէտք էր ներսով
մը շնորհած ըլլար փախտականնե-
րուն և տեղափոխութիւնը դիւրա-
ցուցած ու բանալը շարժուն վիճա-
կի մէջ դնելը և զօրաց կեդրոնա-
ցումը կասեցուցած պէտք էր ըլլար
Բնգհախառակը՝ Մէհմեդեան նոր փա-
խտականներ կը հասնին, և հաշա-
ժանքները կը ստատկանան . Էտիքէի
վարչութեանց տրուած հրամաններու
համեմատ, փախտականներուն գոյ-
քերը յարբուսիս գրաւելու սպառ-
նալիքը կը լինի . Էտիքէի կուսա-
կալութեան երկրորդ զօրաբաժինը
բոլորովին շարժուն վիճակի մէջ գըր-
ուած է և թուրք զօրազինակը Պալ-
կարիոյ սահմաններուն վրայ կը կեդ-
րանանան : Վերջին տեղեկութեանց
նայելով՝ թուրքիոյ կարեոր շրջա-
նակներուն մէջ կը կարծուի թէ պա-
տերազը անխուսափելի է : Այս ա-
մենը կը ցուցնեն որ թուրքիա բա-
րենորդութեան ի գործ դնելէ շատ
հեռի է, և պարզապէս ժամանակ
վատկի կ'ուղէ զինուորական պատ-
րաստութիւնները լնցնելու համար
և երբ որ կալմ ու պատրաստ ըլ-
լայ, ամենաառաջին աւելթը չի պիտի

փոխցունէ պատերազը հրատարա-
կելու :

Այս ամենուն հանդէպ Պալքա-
րիա հանդարտ կը մնայ, և խոհեմ
դիրք մը կը բռնէ, կատարելապէս
համոզուած թէ՛ աշխարհիկները
բարեպառնէ առթիւ մը բարենորո-
գումները ի գործ պիտի դնեն :

ԱՐԱՐԻՍ

Մէտիքէի և շրջակայքներուն մէջ
խառնակութիւններ կան, կը պրէ
թայնը :

ՌՈՒՍ ԵՒ ՃԱՐՈՆ

Հետադարձ Իրոնախարքիւններին
Լոնտրայէն փետրուար 26 թը-
ուականու կը հեռագրեն թէ՛ Սրան-
ստրի Թօքիօն ստացած տեղեկու-
թեանց համաձայն, այժմ՝ Քօրէա
գտնուող առաջին արեղ զօրութիւ-
նը հազար հոգիէն անդին չանցնիր,
և ասոնք ալ՝ աստիճանաբար դէպի
Եալու գետին կողմը կը մղուին ճա-
րանցիներէն :

Պայքալ լծին վրայ երկաթուղ-
ւոյ գծերուն շինութիւնը աւարտած
է, և շոգեկառքերը արդէն երթե-
ւելել սկսած են :

Լոնտրայէն՝ գարձալ փետր .
26 թուականու կը հեռագրուի թէ՛
Չինական երկաթուղեաց անօրէնը
յայտարարած է որ Մանչուրիոյ եր-
կաթուղիներուն գծերը շատ խիստ
և լուրջ հակողութեան ներքե կը գո-
նուին : Գրեթէ իւրաքանչիւր միջոցի
վրայ 30 պահուող քօղաքներու
բերք մը կը գտնուի :

ԱՆԿՆԻՍ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

Ատենէն 26 փետր . թուականու
կը հեռագրեն թէ՛ երկուշաբթի ե-
րկուր ուս մարտանալը կարմիր
ծովուն մէջ : Մօնպասան անուն
անդղիական շոգենաւ մը կեցուց և
ուս սպայ մը յիշեալ շոգենալին
մէջ մտնելով բոլոր թղթերը աչքէ
անցուց :

ՃԻՒՂԼԻՏՏԻՆ ԲԱՇԱԻ ՓԱՆՈՒՍՏԸ



Կ . Պօլէն կը գրեն թէ՛ կ'ըսէ
Բիւրաւիս, ձեռլալտտիւն բաշտի փա-
խտար յ'եղիպտոս՝ իր գործակա-
տար Տիրան էֆ . Բէլէկեանի հետ ,

Երբեք մէջ մեծ մտահոյս թիւն
պատճառած է :

Ահմէտ ձեռլալտտիւն բաշտ , որ
Ձերքէզ մ'է՛ շատ հաւատարար
սկսած պաշտօնավարել Երբեքի մէջ
և շատ շուտ գրուած էր Սուլթանի
համարանքը ու սիրելի եղած էր . և
մանաւանդ՝ կայսերական ընտանիքին
ու իր անձին հակելու փափակ պաշ-
տօնը անոր վստահած էր :

Պալքարի մէջ իր ստանձնած
պաշտօններէն զատ, Ահմէտ ձեռլա-
լտտիւն բաշտ մտնուող պատգամա-
ւորութեան պաշտօնն ալ ունէր, ու
բուն համար յաճախակի Երոպա
կը զրկուէր . նա միշտ յաջողած էր
իրեն հետ բերել կարգ մը երիտասարդ
թուրքեր՝ որոնք այլ և այլ պատ-
ճառներով Երոպա պատգամած էին :

Իւր ճամբորդութեանց միւրի
միջոցին, նա յաջողեցաւ նաև մեկ-
տեղ առնել Տիրան էֆ . Բէլէկեանը
որ Իզմիրէն պատրիարքին նախկին
գործակատարն էր . սյս վերջինը՝
հայրք դեմ ի գործ գրուած շար-
քերու միջոցին վախճալով որ մի-
գուցէ ձերբակալուի, եւրոպա փա-
խած էր :

ձեռլալտտիւն բաշտ յանձն կ'առ-
նէր երաշխարեւ վերադարձող ե-
րիտասարդ թուրքերուն կենացը և
ինչքերուն : Նա շատ նախաձեռնե-
ղի էր անրիժ պահելու իւր ներ-
չնցած վստահութիւնը և ասոր հա-
մար երբէք ժեօն բողոքուող քիմն
անգամ չէր արիւնէր : Եթէ Տիրան
Բէլէկեանի մեկնած է ձեռլալտտիւն
բաշտին հետ՝ պատճառը սա է որ ,
այս վերջինը իր երաշխարեւ էր՝ և
անոր խոյս տալով իր կեանքը վը-
տանդի մէջ կ'իյնար :

Ամենուրեք կը խօսուի թէ՛ Ահ-
մէտ ձեռլալտտիւն բաշտի գաղտուկ
եղիպտոս մեկնելուն պատճառը իւր
կնոյ՝ Իսմէթ հանմ Թօստիի հրաւն-
գութիւնն էր . Բայց Բիւրաւիսի ըը-
րատուն կ'ըսէ թէ՛ իմ քաղած տե-
ղեկութիւններու համաձայն, Ահմէտ
ձեռլալտտիւն բաշտի եղիպտոս խոյս
տալուն բուն պատճառը Ֆէհմի բա-
շտի գործածած խաղերն են : Այս
վերջինը՝ արդէն երկար ատենէ ի
վեր ամէն ջանք ի գործ կը դնէր
Սուլթանին կասկածները հրաւիրե-
լու համար անոր վրայ, ու անոր
վերջին էնթրիկը եղաւ ամբաստա-

նել Ահմէտ բաշտն, իւր թէ Բրէնս
Ռէշատ էֆ, ին հետ գաղտնի յարա-
բերութեան մէջ է :

Խուլարկութիւնները կը շարու-
նակուին տմէն օր Բէլէկեան էֆ . Ի
և Ահմէտ բաշտի բնակարանները ,
կասկածելով որ մի գուցէ պահուած
ըլլան . . . ասոնց մեղսակիցներն
ալ անգագար կը փնտաուին , վա-
սին զի ներկայ փախուստը շատ խոր-
հըրդաւոր կը թուի : Չղտայուր
թէ այս երկու անձնաւորութիւնք ,
որ օրը, ո՞ր ժամուն և ո՞ր շոգե-
կառքով մեկնած են :

Հակառակ իւր ազդեցութեան ,
կամ աւելի իր ձեռք գտնուած զօ-
րաւոր միջոցներուն , Ահմէտ ձեռլա-
լտտիւն բաշտ երբէք անուղիղ գործ
մը ըրած չէր . երբէք անիրաւու-
թիւն մը գործած չէր . իրեն յանձ-
նուած պաշտօնները ամենայն սու-
ղամտութեամբ կը կատարէր և իւր
մեկնումը՝ բոլորին ալ և մինչև իսկ
վեհապետին մեծ վիշտ կը պատ-
ճառէ :

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՆՏԻՐՈՒՆՁ ԲԱՆՏԱՐԿԵԱԼԸ

Մենք մինչև ցարդ այնպէս գի-
տէինք և կ'ուղէինք հաւատալ թէ՛
ո՛ր է քաղաքի մը ազգային Առաջ-
նորդարանը տեղւոյն ժողովրդեանը
հայրն ու միանգամայն պաշտպանն է
իր ազգին պատկանող անհատներէն
մեկուն տխրայի պարագայ մը ներ-
կայացած ատեն :

Դժբաղդաբար Գահրէի Առաջ-
նորդարանը՝ մեր վերոյիշեալ կար-
ծիքը արդարացնող փորձեր ցարդ-
տուած չէ թէ՛ և նոյն իսկ հանդի-
սատեղը ըլլալու տարաբաղդութիւ-
նը ունեցած ենք իրեն ժողովրդը
ուղղակի իր թեւադրութեամբ շրջ-
թայի շարուելուն, սակայն այդպիսի
միջազգեպէր - մեր աչքերէն անվրի-
պել - անհատական եկրիկներու
արդիւնք նկատելով, մենք դարձեալ
մեր հաւատքը խախտելու և յու-
սակտուր լինելու տկարութիւնը ու-
նենալ չենք ուզեր հանդէպ մեր Ա-
ռաջնորդարանին, և հետեւեալ սըր-
տակաւոր դէպքը իրենց ուշադրու-

Յ. ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԻ ԵՒ ԸՆԿ.

Գ.Ա.Ն.Ի.Բ.Է. (ԵԿԻՊՏՈՍ)

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ԻՐԱԿՈՏՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵԿԻՊՏԱԿԱՆ ՍԻԿԱՐԻՍԵՐՈՒ ԳԱՏԿԱՅԵԱՆ ԿԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ՃԵՆԱՅԵՆ ԱՍԽԱՏԵՐԸ

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԳԼԵՆՈՒԹ ՄԻՆԵՐԱՆՈՑ Զեռագրական Հասցի՝—ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԻ ԹԻԿԵՓՈՒ ԹԻՒ 689 :

ՉԻՆ ԶԱԳԹԻՑԵՒ ԴԻՄՈՑ Եւսակասուի ԹԻՒ 129

ՀՆՈՒԳԻՐՆԵՐ

—ԲԵՑ—

Ս. Բեքրայ. 27 Փետր. — Ամսոյս 25ի առաջին ժամը 11 ին ճարտիկ երեք ռուս մարտիկներու վրայ յարձակեցան Բորք-Արքիւրի մեջ ։ Նախատեսուեալն էր անոնց ներքէն փոխանակուած ռուսները ապարդիւն մնացած կ'երկուին ։

Թոֆիո 27 փետրվար. — Հնու կը կարծուի թէ Բորք-Արքիւրի մուսֆր/սահմանն փորձը երբ ոչ բարձր պիտի զեք մասաւն մը յարդուծ է ։ Լոնտը 27 Փետրվ. — Բորք-Արքիւրի վրայ երկու զանգակն փոյցները խառնաշփոթ շարժելու արդարեւ ստաց է, թէ նախանգիտի մուսֆր արշաւ է որովհետեւ ռուս մարտիկներ եւ բարձրակարգ արշաւորէն կը մտնեն կ'ելնեն հոն ։ Ամսոյս 24ին ի վեր երկու քերականներ միայն սեղի ունեցան երկու կողմէն ։ Ռուսներ արձակուեցան առանց ունի արդիւնք մը ունենալու ։ Աստից իրաւաւորները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։ Մուսֆր իրաւաւորները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։ Մուսֆր իրաւաւորները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։

Թոֆիո 28 Փետր. — Բորք-Արքիւրի մուսֆր արշաւը առաջին հասարակութեան հարցի յարձակումները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։

Ս. Բեքր. 28 փետրուար. — Ռուս հեծելազորներու գործակալը Բորք-Արքիւրի մուսֆր արշաւը առաջին հասարակութեան հարցի յարձակումները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։

մասայն ռուս հեծելազորներու գունդ մը հեծելազոր է Բիւնի-Եսեկի առջեւ բայց եւ մըրած է ։

Բորք-Արքիւր 28 Փետր. — Բորք-Արքիւրի գորագուհիներ Բորք-Արքիւրի մուսֆրի գորագուհիներուն դեմ արհեստագործական կողմէն միջամտեցան ։

Ս. Բեքրայ. 28 Փետր. — Բոյիկ գորախորքը աշտը կը հեծուած թէ Բորք-Արքիւրի մուսֆրի շարժանիքը Բորք-Արքիւրի շրջակայքէն կը գրգռուի ։

Ս. Բեքրայ. 29 Փետր. — Կալուրի միջին միջնակներ Բորք-Արքիւրի մեջ ։ Վերջին 2 օրերուն մեջ գորախորքի փոքրիկներ ելան ռուսներէն անկողնի զարմուտի մասով կ'ելնեն ։ Ռուսիս պատերազմական օրինակը հրահարչներու հրահարչական հասարակութեան հարցի յարձակումները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։

Լանտը 29 Փետրվար. — Զարմուտի միջին միջնակներ իրաւաւորական ասեկի մասով կ'ելնեն ։ Մուսֆրի իրաւաւորները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։

Ս. Բեքր. 29 Փետր. — Զարմուտի միջին միջնակներ իրաւաւորական ասեկի մասով կ'ելնեն ։

Ս. Բեքրայ. 29 Փետր. — Ընդհանուր օրակարգի մը միջոցաւ Բորք-Արքիւրի մուսֆր արշաւը առաջին հասարակութեան հարցի յարձակումները կը պարծենան յիշուած 2 նստեր ունեցած ընդհանուր հասարակութեան հարցի յարձակումները քաղաքականութեան միակ շարժանիքն է ռուսներ յարապար յոգնեցնելու անոնց ու շարքի մը ունենալու ։

—Արքիւրի հրահարչները կ'ըսեն թէ Զարմուտի միջին միջնակներ Բորք-Արքիւրի գորագուհիներէն Բորք-Արքիւրի մուսֆրի գորագուհիներուն դեմ արհեստագործական կողմէն միջամտեցան ։

Ս. Բեքր. 29 Փետր. — Զարմուտի միջին միջնակներ իրաւաւորական ասեկի մասով կ'ելնեն ։

Լանտը 29 Փետր. — Սիւնիարուտի միջին միջնակներ իրաւաւորական ասեկի մասով կ'ելնեն ։

Լանտը 1 Մարտ. — Տէլի Թէլի-Էրիւրի երկուսն քաղաքներ Եսեկի-Բոյիկի կը սեղեկանայ թէ՛ առաջին Զարմուտի միջին միջնակներ իրաւաւորական ասեկի մասով կ'ելնեն ։

ԲԱՑՈՒԱՅ Է 1904 ՏԱՐԻՈՑ ԲԱՑԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԲԱՆԱՍԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ

Ա. « Բանասեր » կը հրատարակէ ազգային յատկապէս իրաւաւորական վերաբերեալ խմբագրական ահաւորութիւններ ։ Բ. Բանասերական յոգնածներ՝ ազգային պատմութեան եւ մասնագիտութեան վերաբերեալ ։ Գ. Օտարազգի նշանաւոր հանճարներու գրութեան թարգմանութիւններ ։ Դ. Հայ աշխարհագրական եւ ազգագրական յոգնածներ ։ Ե. Նոր հրատարակուած գրքերու վրայ քննադատական անդեկութիւններ ։ Զ. Լեզուաբանական եւ ստուգաբանական յոգնածներ ։ Է. Ազգային լրագրութեան մէջ տեսնուած կարեւոր յոգնածներու վրայ դիտողութիւններ ։ Ը. Գիտական նորութիւններ ։ « Բանասեր » ին կ'աշխատակցին յայտնի գրողներ թէ՛ կովկասէն եւ թէ՛ Տաճկաստանէն ։

Բաժանորդագիրն է տարեկան 15 Քր. — 6 բուրլի — 3 տալար ։ Մեր հասցէն է՝ Basmadjian 112, Bd. Rachechouart. Paris (18)

ՀՅՐԷՅ ԲԱՐԵԿՈՐԾԱԿԱՆ

Table with 5 columns: 9640, 1562, 11179, 2239, 2331; 452, 976, 1214, 1268, 1569; 1761, 1873, 2107, 2259, 2270; 2411, 2885, 5532, 5686, 7315; 7623, 7780, 8606, 8731, 9331; 6534, 9899, 10480, 10904, 11015; 11050, 11230, 11451

Լարտինուս հետեւեալ օրն ալ երկու եւ Գլարա ցարտնիկներ վերաբերեալ ։ Թէ՛ն բայց ընդունեց զայն ։ Ռուսներու ապագայ ամէն օր կուգար եւ բարեկամի մը կամ ընկերոջ մը հետ վարուելու եղանակաւ կը վարուէր ։ Ռուսներ հետ եւ երբ սիրային խօսք մը կը արտասանէր, Գլարա զայն կ'ըզգաստէր մէկ խօսքով ։

Գլարա կը մտածէ թէ եւ Տանիէլը կը սիրէ ։ Լարտինուս այս խօսքերէն զայնորդնած, ամենին աւելի խնդ ու խելաւ խօսաւորները կ'ընէր զոր Գլարա կ'արհամարհէր ։ Եւ երբ վերջապէս շարք մը վարպետ գարձուածներէ յետոյ հասնեցաւ անոր տալ, Կրիստին հագար ֆըրանցի արքեպիսկոս զուտ եկեղեցու մը կանոնադրուեցաւ վճարելի ։ Իր անունին արձանագրուեցաւ հանրային պարտուց մայր տուժարին մէջ ։

Կիսիւմ Լարտինուս իր ձեռքին համար, մէկ օրուան մէջ, Տանիէլի երկր ատրուան ընթացքին մէջ ըրածներէն աւելի կ'ընէր ։ Եւ այդ օրէն սկսեալ անոր Լարտինուսի կեանքը չարաչար կ'երկարէր անտանիկ գարձու ։ Իր ամուսինը՝ ամուսնացած ըլլալուն հա-

մար կատարած, ամէն օր ինքնին կ'ըսէր ։

—Եթէ ազատ ըլլայի, Ատրիէնը իմ ուզած եղանակաւ կ'ամուսնացնէի եւ եւ թողորովին ազատ կ'ըլլայի ինքզինքս Գլարային նուիրելու համար ։

Լարտինուս շատ զէջ կը վարուէր իր կ'ընէր եւ ազգային հետ, որոնք իրարու հետ սերտ կերպով կ'ապուած էին ։ Նա զեղջեց այն պատճառը որ անտանի Զարմուտ յարկապետուելու համար կուտար անոնց ։ Գեղջեց անոնց արգելադրութիւն համար որոշուած գումարը, կէս օրէն յետոյ շրջագայութեան համար ամսաւճարով անոնց արամադրութեան ասիկ պրուած կատար ճամբու գրաւ ։ Մերձեց մանաւանդ զանոնք թտարն կամ զրօսավարներ ամսին եւ վերջապէս՝ գրեթէ ամսոյ հետ զէր ճաշեր ու կը նախընտրէր Գլարայի խոսակցութիւնը ընթացքին ։ Գլարային համար եւ Գլարայով միայն կ'ապրէր, որ իր մտքէն խաղաղ կը վառէր լաւագոյն սիկարետներ, ընտիր գոնեաւորներ, եւ բնորոշագոյն գիւնիները ։ Բիւջ ժամանակի մէջ ծագողիկ ըլլալու տատիւն գերութիւն մը ստացաւ ։ Իր գէմըր ազուրի (քուլլա) նըման կարմիր գոյն մը ստացաւ ։ Գլարա-

անոր բոլոր կերբերը կը փայտայէր այն յուսով թէ՛ ապկաւ առ ապկաւ անոր բոլոր հարստութեանը տէր պիտի դառնայ եւ այսպէս նա հանգարտութիւն ապագային կ'ապրէր ։ Իր արդի խաղաղութիւնը եւ ոչ մի բանով կը խանգարուէր եւ նոյն իսկ Տիտիէն հետ ունեցած սեռականութիւնները ծածկելու ալ ըստեպուած չէր ։

Վեց ամիսներ Գլարան վայելելէ յետոյ, Լարտինուս մարմաջ մը ունեցաւ — ինչպէս ամէն մարդու զգացումներուն մէջ կը ծնի — իր հոմանունին պարծանքի համար բարեկամներէն մէկուն ցոյց տալ ։ Բայց որովհետեւ ինք բարեկամ չ'ունէր, կուգէր ցոյցակեաց եւ լիտի ընկեր մը ունենալ՝ որ այս սիրուն կնիքով սիրուած ըլլալու երջանկու թեանը վրայ հիմնար ։ Բնականաբար իր ուշադրութիւնը Տիտիէն զատուէր ինչ վրայ չ'պիտի գարձուէր, մասնաւոր թէ՛ ժամանակէ մը ի վեր այս վերջինը մասնաւոր համակրութիւն մը ցոյց կուտար իրեն, այն հազուադէպ անիկներուն մէջ, յորում Լարտինուս անիկին Գլարայի տունը իրեն կը հանգրկէր ։

Լարտինուս ծածկաբար ճաշի հըրուէրեց Տիտիէն եւ իր հոմանուններն

տունը ամենով զայն, ա՛յնչպի միամտութիւն ներկայացուց անոր, այնպէս որ երկու երիտասարդները չ'կրցան իրենց ձեռքը զսպել ։

Այնուհետեւ վերոյիշեալ երեքին միացումը ամբողջացուց այն բոլոր պայմանները որ այս կարգի երրորդութեան մը կը պակասէր ։ Անոնք վստահութիւն մը ծեր սիրահարին կողմէ եւ կատարեալ խաղաղութեան կեանքի մը երիտասարդին եւ երիտասարդուհոյն կողմէ ։

Միտկ մէկ րան կարող էր սպասուալ Գլարայի ծրագրերնուն, այն ալ Տանիէլ ալ Տանիէլի վերագարձն էր ։ Նա՛ միայն կարող էր իր մայրը եւ Ատրիէնը պաշտպանել եւ քաջալերել զանոնք ։ Լարտինուսի գէմ պայքարելու համար, Սակայն երկու կիները լուսութեան մէջ կը տատապէին, առանց նախատեսելու որ բախտահարի մը պիտի գայ վաճառականին բոլոր հարստութիւնը իւրացնելու եւ միւս կողմէ անոնց բոլոր ջանքերը անօգուտ եղան համաձայնութիւն մը գոյացնել Լարտինուսի եւ Տանիէլի միջեւ ։

Թարգմ. Ե. Թ. (Վրոյր) (Շարունակիկ)

Լ Ա Մ ՈՒ Չ ՈՒ Լ Լ Ա Յ Ֆ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԿՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՆԻՒՆԵՐՔԻ

Ա Յ Խ Ա Ր Հ Ի Ս ԷՆ Հ Ձ Օ Ր Ը ԵՒ ԷՆ Կ Ա Ր Ե Ի Ո Ր Ը

Հ Ի Մ Ն ՈՒ Ա Մ 1843 Ի Ն

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. Ա. ՄԱՔ ԳԵՕՐՏԻ

ԵՐԱՇԽԱՌՐԵԱԼ ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԽ	1,981,000,000 Ֆրանկ :
ԱՊԱՀՈՎԱԿՐԵԱԼ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ	6,946,000,000 Ֆրանկ :
100 Օ/Ո ԲԱՇԽՈՒՄ ԸԱՀԱՐԱԺԻՆՆԵՐ	541,000,000 Ֆրանկ :

Կարելի չէ բազմապատկել զմեզ ուրիշ ուրիշ և եւ ընկերութեան պայմանները Լ Ա Մ ՈՒ Չ ՈՒ Լ Լ Ա Յ Ֆ ի ընծայած հայապայ առաւելութիւններն ունենալ, Բացի կեանքի բազմապատկելու նոյն իսկ տիրաւոր ապահովագրական ձեւերէն, այլ և կենցիկ միանգամայն, ինչպէս նաեւ սրտը ու ցնահ կիսակրօն վերաբերեալ անմեղքեղորէն նպաստաւոր քոյիներ կը տրուին : Իրեւ զորս փոխադարձ ու համապայման ընկերութիւն, Լ Ա Մ ՈՒ Չ ՈՒ Լ Լ Ա Յ Ֆ ի պայմանները ստուգել զերիվեր են : Վերոգրեալ բուն շահները արդէն շատ պերճախօս են : Պէտք չէ ապահովագրուիլ առանց ֆենեկու Լ Ա Մ ՈՒ Չ ՈՒ Լ Լ Ա Յ Ֆ ի շահաւէտ ու մանաւանդ անկասկածօրէն հաստատուած պայմանները :

Ընդհանուր Գործակալ Եգիպտոսի, Կիպրոսի և Պաղեստինի ՆԻՒՆԵՐՔԻ ՎԻՄՔԻՍ
Փոխ-Ընդհանուր Գործակալ Եգիպտոսի ՕՂԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ :

16 Շարա Կարալ, (Թեղիֆիի) Մեկնեան փայտիֆայի կարգը՝ Աւստրիական Հիւպոստատանի դիւ, Գահիրե (Եգիպտոս)
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱՄԱՏՈՒՆԸ՝ ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷ ՊԱՆԲԱՆ Է :

Շրջականերու համար պատասխան և մեղմեցում գործակալներ կը փնտրուին : Գիմեյ՝ փոխ-Ընդհանուր Գործակալութեան :

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՑՈՒՄԻՉԻՉ Ժ . ՆԱՅՏԻՆԻԿԻՐ

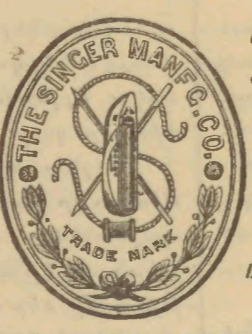
Պատգամ փողոց : Խաղնէտարի սեփականութիւն, Պրիմօլ Օլիէլին
ճիշտ գիտաց Գահիէ Տր Լա Պուրի կից
Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲԱԿԱՐԵՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՄՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ
Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՄԻՆԿԸՐՆԵՐՆ ԵՆ Եւ ասանցմէ
մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է :

400 և աւելի վիսյակաւ և մեծաչափով վարձատրուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ.

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉՍՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստահանդիսի մէջ ստացած է :
ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՅ ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ ԱՆԳՂՈՅ ԿԱՑՈՒՄԻՉԻՉ
ԿԱՑՈՒՄԻՉԻՉ ԱՐԲՈՒՆԻՎԻՆ ԵՒ ԲԱԿԱՐԵՆԵՐՈՒՆ ԱՐԲՈՒՆԵՆՆԵՐ
ՀԱՐԱՅԹԻՉ Ն . Բ . ՊԵՐՎԱԿԱՆ ՅԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ,
ուշագրութիւն դարձնել
Խաղաքանչիւր մեքենայի
վրայ ՄԻՆԿԸՐ յաճախելը շիճ



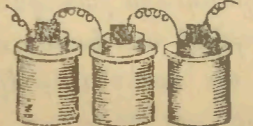
Չրի դասեր և նորոգու-
թիւններ, ՄԻՆԿԸՐ մեքենա-
յից համար, յաճախորդաց
առնելու մէջ :
Վճարմանց դիւրութիւն
Փոխանակութիւն հինքու
և նորոգութիւն ամեն կարգի
Մեքենայից

ՀԱՍՏԷՆԵՐ

1. ԵՂԱՐԲ ՉԱՄՈՒՐԵԱՆ. — Վաճառա-
տուն ամեն տեսակ գուրպաններու, պատ-
րաստ զօղալը շապիկներու, մետաքս և
բարեւոր իւրիւրակներու, եւրոպական
և անգլիական կոշիկներու, քովափիշի
ճոխ զանազանութիւններու :
Շարա Գլոս - Պէլ թիւ 26. 490
2. ԱԻԵՏԻՍ ԳԱՐԱԿԻՒԼԵԱՆ. — Դեր-
ձակ. Մանսուր բաշա խալիճ, լծրած-
վէյի գըծին վրայ : 490

3. ՎԱՀԱՆ ՄՈՄՁԵԱՆ. — Կը պատ-
րաստէ ոսկիէ և արծաթէ զարդա-
նկար-միմեյի և դրուագեալ գա-
ւազաններ, Ապրիլի դարագօլին գի-
մաց, Սփինքս գեղարարին կից, և
մասնաճիւղ ունի ի Շարա Մուհամ-
մէտ Ալի : 392-492

4. ԿԱՐԱՊԵՏ ԲԱՍԱՐՁԵԱՆ. — Նպա-
րագաճառ : Ընդ միշտ թարմ ապրանք-
ներ վաճառելու որոշում առած է :
Պապ էլ խալք : Հացագործին դիմաց :



5. ԽԱՉԻՍ Ս. ԼՏԻՐՆԷԼԵԱՆ. — Ամէն
տեսակ մետաղեայ կարասիք կը նո-
րագէ, կը մաքրէ, կ'սկիւզօժէ և
կ'արծաթազօժէ խիստ ասկուն և ան-
հատապի արժան գնով :
Խան-Խալիլ Մա'աթի փողոց : 490

6. ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԽՄԱԿՐԱՏՈՒՆԸ. —
Մալու գիրքեր : Հաւաքածոյ չորս
տարուան Արշալոյսներու, գին 240
դր. ողջ : Յաւերգ. Հայրենաց (քր-
քական) 10 դր. Արշալոյս Սահմա-
նադրութիւն, 12 : Ստուռ և Չէյ-
թուն, 10 : Կոյ Մ'ատո, 8 : Չուարճալի
անեքոթներ, 5 : Հիւճախի դար-
մանան ամենայնող միջոցը, 3 :
Ճամբորդութիւն ի Չուիցիլիա, 3 :
Եգիպտոսի գունտոր քարտէսը,
գեղջեալ գիներով :

ՎԻՊԱԹԵՐԹ

ՀԱՆԴԷՍ ՎԻՊԱԹԱՆԱՆ
Մեր հրատարակած երեք վէպերէն
յետոյ, այժմ ձեռնարկած ենք ամսական
պարբերական հրատարակութիւն մը,
ՎԻՊԱԹԵՐԹ անունով, որուն առաջին
և երկրորդ թիւերը (Յունի. և Փետր.)
արդէն հրատարակուած են, հետեւեալ
բովանդակութեամբ :
1. ՄԵՐՈՒՄՍ ՍԷՐ, Պոսական
կեանքի դրուագներ, ազգային վէպ,
գրած է Պ. Ն. Սրմաթէյանի կեանք :
2. ՏՈՒՄԵՆԵՐ ԵՒ ԳԱՂՏԵՐԻ ՀԱՄԱ-
ՏԱՐԵՆՈՒԹԵԱՆ Կեղեկութիւն Պ. Պ.
Մառոյի և Լոնէյի :
3. ԽՈՐՀՐԳՈՒԹԻՒՆ ԴԱՏ, Յոթթիւնէ
տիւ Պակոպի :
ԲԱՏԱՆՈՐԳՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ
Պուրիտա տարեկան 5 ֆր. Արասահ-
ման տարեկան 6 ֆր. Ամերիկա 1 տոյ.
20 սէնդ. Թուրքիա՝ 2 տոյ. 30 կոպէկ :
ՕՆԵԻԿ ԲԱՐՍԵՂԵԱՆ
Հասցէ՝ REVUE VIBATERT,
Imprimerie Orientale, VARNA Bulgarie

ԱՄԵՆԷՆ ԵՒ ՄԻՆԿԸՐ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԿՐԱԿԱՆ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԴԵՂԻ ԴԵՄ
Հիմնուած 1825 ին
ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 11,250,000 Ֆր.
ՊԱՀՆՍԻ ԳՈՒՄԱՐ 20,370,000
ԳՍԵՉՈՒՄՍ ԱՊԱՀՈՎԱԿՐԱԿԱՆ
1901 ԻՆ 15,940,000

ԿԵՂԻ. ՎԱՐՉ : Էֆ-Յա-Շարիլ (Կեմ.)
ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹ. ԱՂԵՎՍ, Յո. Բուրլի
ԳՈՐԾԱԿԱՆ. ԳԱՀԻՐԷ. ՕՂԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
16. Շարա Կարալ (Թեղիֆիի) Գահիրե

ՅԱՆՁՆԱԿԱՍԱՐ ԲԵՅՐԻ ԵՒ ԸՆԿ.

(Commissionnaires Expéditeurs)
Պատիւ ունիմք ծանուցանել յար-
գոյ հասարակութեան թէ՛ Եգիպտոսի
և Կ. Պոլսոյ միջեւ ամեն տեսակ ապրա-
նաց յանձնարարութիւններ կ'ընդու-
նինք գոհացուցիչ պայմաններով, ըս-
կզբունք ունենալով
ՎՍԱՀՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՒԱՍԱՐՄՈՒԹԻՒՆ
ԵՒ ՃԵՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Կը յուսումը թէ՛ առեւտրով
դրադոյները, որոնք միշտ պէտք կ'ու-
նենան զանազան տեսակ ապրանքնե-
րու, զորս չէն կրնար ձեռք բերել Եգիպ-
տոսի մէջ պիտի յարգին մեզ իրենց վա-
տահութեամբ
Գիմեյ առ Արմենակ Համաճեան :
Շարա Մուհամմէտ Ալի. թիւ 3-4.

ՀԱՏԵԼԻ

Շ Ա Ր Ա Թ Ա Թ Ե Ր Թ
ԱՉԳՈՅԻՆ, ԲԱԿԱՐԱԿԱՆ, ՉԱԻԵՇՏԱԿԱՆ
Բաժնեգիր՝ Եգիպտոսի համար տարե-
կան 50 դր. ողջ : Արասահման՝ տա-
րեկան 13 ֆրանկ :
ՀԱՍՏԷՐ՝ Mr. DIRAN PAPAZIAN
(Egypte) Alexandrie